



## Language consultations: electronic database

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/57>

### Question

Kā latviešu valodā tulkot liellopu šķirnes nosaukumu

**Limousin cattle:** *Limuzīna gaļas liellopu šķirne, Limuzīnas šķirne, Limuzīnu šķirne, Limuzīn šķirne?*

### Answer

Franču vietvārda **Limousin** atveidojums latviešu valodā ir **Limuzēna**.

Tā kā liellopu šķirne cēlusies Francijā, tad latviešu valodā to vajadzētu lietot ar attiecīgās vietas nosaukumu – respektīvi, latviešu valodā tā ir **Limuzēna**, tātad **Limuzēnas šķirne**, nevis izmantot starpniekvalodas un vietvārdū atveidot no tām.

### Sources

*Lielais pasaules atlants.* Galv. red. J. Turlajs. Rīga : SIA „Karšu izdevniecība Jāņa sēta”, 2008, 441. lpp.

